

No. 36385

**Germany
and
El Salvador**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador concerning technical cooperation in the project "Promotion of Small and Medium Enterprises". San Salvador, 17 April 1997 and 29 August 1997

Entry into force: *29 August 1997, in accordance with its provisions*

Authentic texts: *German and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 1 December 1999*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
El Salvador**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant la coopération technique pour le projet "Promotion des petites et moyennes entreprises". San Salvador, 17 avril 1997 et 29 août 1997

Entrée en vigueur : *29 août 1997, conformément à ses dispositions*

Textes authentiques : *allemand et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Allemagne, 1er décembre 1999*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

No. 36386

**Germany
and
El Salvador**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador concerning technical cooperation in the project "Promotion of Small and Medium Enterprises". San Salvador, 11 February 1999 and 17 March 1999

Entry into force: *17 March 1999, in accordance with its provisions*

Authentic texts: *German and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 1 December 1999*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
El Salvador**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant la coopération technique pour le projet "Promotion des petites et moyennes entreprises". San Salvador, 11 février 1999 et 17 mars 1999

Eutrée en vigueur : *17 mars 1999, conformément à ses dispositions*

Textes authentiques : *allemand et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Allemagne, 1er décembre 1999*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

No. 36387

**Germany
and
Colombia**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Colombia concerning technical cooperation in the project "Integral Health and Sanitation Programme". Santa Fe de Bogotá, 29 and 31 May 1996

Entry into force: *31 May 1996, in accordance with its provisions*

Authentic texts: *German and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Germany, 1 December 1999*

Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

**Allemagne
et
Colombie**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Colombie concernant la coopération technique pour le projet "Programme intégré de santé et d'amélioration des conditions sanitaires". Santa Fe de Bogotá, 29 et 31 mai 1996

Entrée en vigueur : *31 mai 1996, conformément à ses dispositions*

Textes authentiques : *allemand et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Allemagne, 1er décembre 1999*

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

